

Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT

1. Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT



Biblioteca Universității Politehnice Timișoara a găzduit marți, 19 noiembrie 2024, un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul "Translation as a Bridge between Languages and Disciplines", organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Romano-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC. În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr

2. Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT



Biblioteca Universității Politehnice Timișoara a găzduit marți, 19 noiembrie 2024, un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

3. [Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT](#)



Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a găzduit marți, 19 noiembrie 2024, un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consulatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

4. [Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT](#)



Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a găzduit marți, 19 noiembrie 2024, un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consulatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

5. [Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT](#)



colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consulatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

6. [Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT](#)



Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a găzduit marți, 19 noiembrie 2024, un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consulatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

7. [Dezbateri la UPT pe o temă importantă: condiția și rolul traducătorului](#)



Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a găzduit recent un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consulatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

8. [Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la Universitatea Politehnica Timișoara](#)



Opinia
TIMIȘOAREI.RO

de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a găzduit marți, 19 noiembrie 2024, un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consulatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

9. [Dezbateri asupra condiției și rolului traducătorului, la Universitatea Politehnica Timișoara](#)



Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a fost, marți, 19 noiembrie 2024, gazda unui eveniment marcant pentru comunitatea academică: workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării (FSC) în colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara. Evenimentul s-a desfășurat în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC, continuând o tradiție care aduce în prim-plan importanța traducerii și interpretării în diverse domenii.

Un trecut bogat, o viziune dinamică

În deschiderea evenimentului, prof. univ. dr. Daniel Dejica, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, a evidențiat cei peste 30 de ani de tradiție ai specializării de traductologie la UPT. De asemenea, acesta a subliniat implicarea constantă a facultății în organizarea de conferințe și evenimente care promovează interdisciplinaritatea și relevanța traducerii în lumea modernă.

Perspective interdisciplinare asupra traducerii

Workshop-ul, coordonat de lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara, a avut ca scop familiarizarea studenților de la specializarea Traducere și Interpretare cu importanța limbilor străine și a traducerii în domenii precum politica, cultura și diplomația. Dezbaterile au pus accent pe rolul esențial al traducătorilor ca punte între discipline, țări și culturi.

Invitați de renume

Un moment special al evenimentului a fost prezența Excelenței Sale Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara, și a doamnei Corina Dan (Consulatul Germaniei). Cele două invitate au împărtășit studenților perspectivele lor asupra limbilor străine și asupra activității în diplomație, subliniind importanța competențelor lingvistice în construirea relațiilor internaționale.

La discuții au participat și alte personalități importante precum Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului Banater Zeitung Temeswar, care a evidențiat rolul traducerii în mass-media, și Philip Klein, manager cultural în fa la FunkForum Medienforum, care a vorbit despre contribuția traducătorilor în inițiativele culturale transfrontaliere.

Un eveniment pentru viitorii profesioniști

Atelierul a fost gândit să inspire studenții și să le ofere o privire detaliată asupra diversității și importanței profesiilor din domeniul traducerii și interpretării. De asemenea, evenimentul a încurajat o mai bună înțelegere a rolului interdisciplinar pe care îl joacă limbile străine în conectarea diferitelor domenii și culturi.

„Traducerea este mai mult decât o simplă transpunere a cuvintelor dintr-o limbă în alta; este un act de mediere între discipline, perspective și oameni”, a concluzionat lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan.

10. [Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT](#)



„Translation as a Bridge between Languages and Disciplines” este workshop-ul organizat la Universitatea Politehnică Timișoara, prin care studenții s-au familiarizat cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural.

Atelierul a fost organizat de Facultatea de Științe ale Comunicării în colaborare cu Consatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof. univ. dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii. Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa doamna Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomatie.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.

11. [Condiția și rolul traducătorului, în dezbateri la UPT](#)



Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a găzduit marți, 19 noiembrie, un eveniment devenit deja tradițional, workshop-ul „Translation as a Bridge between Languages and Disciplines”, organizat de Facultatea de

Științe ale Comunicării în colaborare cu Consulatul Germaniei la Timișoara și cu Societatea Culturală Româno-Germană din Timișoara, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Zilelor FSC.

În deschiderea evenimentului, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof.univ.dr. Daniel Dejica, a menționat tradiția de peste 30 de ani a specializării de traductologie în cadrul UPT și a amintit principalele conferințe și evenimente organizate de cea mai tânără facultate din UPT, dar una vibrantă și dinamică.

Lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, de la Departamentul de Comunicare și Limbi străine, președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara și coordonatoarea manifestării, a precizat că atelierul s-a adresat studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării a UPT și și-a propus să abordeze diferite aspecte ale traducerii, de la condiția și rolul traducătorului în domeniul politic și cultural până la receptarea procesului de traducere cu un puternic caracter interdisciplinar.

Scopul atelierului a fost de a-i familiariza pe studenții de la specializarea Traducere și Interpretare cu rolul limbilor străine și cu importanța traducerii în domeniul politic și cultural, precum și cu profesiile din aceste domenii.

Invitații speciali ai workshop-ului au fost Excelența Sa, Regina Lochner, consul al Republicii Federale Germania la Timișoara și doamna Corina Dan (Consulatul Germaniei la Timișoara), care au prezentat aspecte din viața și activitatea lor, subliniind importanța limbilor străine în diplomație.

La eveniment au mai participat Siegfried Thiel, redactor-șef al ziarului „Banater Zeitung Temeswar” și Philip Klein, manager cultural ifa la FunkForum Medienforum, alături de studenții Facultății de Științe ale Comunicării.